ДИРЕКТИВА 2009/122/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 14 септември 2009 година

за изменение за целите на привеждане в съответствие с техническия прогрес на приложение II към Директива 96/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно някои методи за количествен анализ на двукомпонентни смеси за текстилни влакна

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейските общности,

като взе предвид Директива 96/73/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно някои методи за количествен анализ на двукомпонентни смеси от текстилни влакна [1], и по-специално член 5 от него,

като има предвид, че:

(1) В Директива 2008/121/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 14 януари 2009 г. относно наименованията на текстилните продукти [2] се изисква етикетиране, за да се посочва съставът от влакна на текстилни продукти, като проверки се извършват чрез анализ на съответствието на тези продукти с указанията, посочени на етикета.

(2) В Директива 96/73/ЕО са предвидени унифицирани методи за количествен анализ на двукомпонентни смеси за текстилни влакна.

(3) Въз основа на неотдавнашните констатации на техническата работна група Директива 2008/121/ЕО беше приведена в съответствие с техническия прогрес, като влакното меламин се добави към списъка на влакна, установен в приложения I и V към посочената директива.

(4) Поради това е необходимо да се определят унифицирани методи за изпитване на меламин.

(5) Поради това Директива 96/73/ЕО следва да бъде съответно изменена.

(6) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Комитета за директивите, отнасящи се до наименованията и етикетирането на текстилните продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение II към Директива 96/73/ЕО се изменя в съответствие с приложението към настоящата директива.

Член 2

Транспониране

1. Държавите-членки въвеждат в сила необходимите законови, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива най-късно до 15 септември 2010 г. Те незабавно уведомяват Комисията за текста на посочените разпоредби и предоставят таблица на съответствието между тези разпоредби и настоящата директива.

Когато държавите-членки приемат посочените разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се прави при тяхното публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден от публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 14 септември 2009 година.

За Комисията

Günter VERHEUGEN

Заместник-председател

[1] ОВ L 32, 3.2.1997 г., стр. 1.
[2] ОВ L 19, 23.1.2009 г., стр. 29.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Глава 2 на приложение II към Директива 96/73/ЕО се изменя, както следва:

а) Специални методи — Обобщена таблица се заменя със следното:

„ОБОБЩЕНА ТАБЛИЦА

Метод	Област на приложение		Реагент
	Разтворим компонент	Неразтворим компонент	
1.	Ацетат	Някои други влакна	Ацетон
2.	Някои протеинови влакна	Някои други влакна	Хипохлорит
3.	Вискоза, купро и някои типове модал	Памук, еластолефин или меламин	Мравчена киселина и цинков хлорид
4.	Полиамид или найлон	Някои други влакна	Мравчена киселина 80 % m/m
5.	Ацетат	Триацетат, еластолефин или меламин	Бензил алкохол
6.	Триацетат или полилактид	Някои други влакна	Дихлорметан
7.	Някои целулозни влакна	Полиестер, еластомултиестер или еластолефин	Сярна киселина 75 % m/m
8.	Акрили, някои модакрилни или някои хлорирани влакна	Някои други влакна	Диметилформамид
9.	Някои хлорирани влакна	Някои други влакна	Въглероден дисулфид/ацетон, 55,5/44,5 v/v
10.	Ацетат	Някои хлорирани влакна, еластолефин или меламин	Ледена оцетна киселина
11.	Коприна	Вълна, косми, еластолефин или меламин	Сярна киселина 75 % m/m
12.	Юта	Някои животински влакна	Метод със съдържание на азот
13.	Полипропилен	Някои други влакна	Ксилол
14.	Някои други влакна	Хлорирани влакна (хомополимери на винил хлорид), еластолефин или меламин	Метод с концентрирана сярна киселина
15.	Хлорирани влакна, някои модакрили, някои еластани, ацетати, триацетати	Някои други влакна	Циклохексанон
16.	Меламин	Памук или арамид	Гореща мравчена киселина 90 % m/m“

б) Метод № 1 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), коприна (4), памук (5), лен (7) истински коноп (8), юта (9), абака (10), алфа (11), влакна от кокосов орех (12), метла (13), рамия (14), сизал (15), купро (21), модал (22), протеин (23), вискоза (25), акрил (26), полиамид или найлон (30), полиестер (35), еластомултиестер (46), еластолефин (47) и меламин (48).

Този метод не трябва да се прилага при никакви обстоятелства за ацетатни влакна, които са деацетизирани на повърхността“.

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на меламина, за който „d“ = 1,01.“

в) Метод № 2 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. памук (5), купро (21), вискоза (25), акрил (26), хлорирани влакна (27), полиамид или найлон (30), полиестер (35), полипропилен (37), еластан (43), стъкловлакна (44), еластомултиестер (46), еластолефин (47) и меламин (48).

Ако сместа съдържа различни протеинови влакна, методът дава резултат за техния общ дял, а не за индивидуалните количества.“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на памук, вискозат, модал и меламин, за които „d“ = 1,01 и за неизбелен памук, за който „d“ = 1,03.“

г) Метод № 3 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. памук (5), еластолефин (47) и меламин (48).

Ако сместа съдържа влакна от модал, се извършва предварително изпитване, за да се провери дали те се разтварят в реагента.

Този метод не е приложим при смеси, в които памукът е претърпял значителен химичен разпад, нито когато влакната от вискоза или купро не са напълно разтворени, поради наличието на багрилни вещества или частици от крайната обработка, които не могат да бъдат изцяло отстранени.“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,02 за памук, 1,01 за меламин и 1,00 за еластолефин.“

д) Метод № 4 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), памук (5), купро (21), модал (22), вискоза (25), акрил (26), хлорирани влакна (27), полиестер (35), полипропилен (37), стъкловлакна (44), еластомултиестер (46), еластолефин (47) и меламин (48).

Както бе отбелязано по-горе, този метод е приложим и за смеси с вълна, но когато съдържанието на вълната надхвърля 25 %, се прилага метод № 2 (разтваряне на вълна в разтвор от алкален натриев хипохлорит).“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на меламина, за който „d“ = 1,01“,

е) Метод № 5 се изменя, както следва:

i) Точка 1 се заменя със следното:

„1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Този метод се прилага след отстраняване на невлакнестата материя за двукомпонентни смеси на:

1. ацетат (19)

със

2. триацетат (24), еластолефин (47) и меламин (48).“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на меламина, за който „d“ = 1,01“

ж) Метод № 6 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), коприна(4), памук (5), купро (21), модал (22), вискоза (25), акрил (26), полиамид или найлон (30), полиестер (35), стъкловлакно (44), еластомултиестер (46), еластолефин (47) и меламин (48).

Бележка: Триацетатни влакна, които са получили апретура, водеща до частична хидролиза, престават да са напълно разтворими в реагента. В такива случаи методът не е приложим.“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00, с изключение на полиестер, еластомултиестер, еластолефин и меламин, за които стойността на „d“ е 1,01.“

з) Метод № 8 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), коприна (4), памук (5), купро (21), модал (22), вискоза (25), полиамид или найлон (30), полиестер (35), еластомултиестер(46), еластолефин (47) и меламин (48).

Той е еднакво приложим както за акрилни влакна, така и за някои модакрилни влакна, обработени с металосъдържащи багрила, но не за такива, оцветени с хромирани бои.“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00, с изключение на вълна, памук, купро, модал, полиестер, еластомултиестер и меламин, за които стойността на „d“ е 1,01.“

и) Метод № 9 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), коприна (4), памук (5), купро (21), модал (22), вискоза (25), акрил (26), полиамид или найлон (30), полиестер (35), стъкловлакно (44), еластомултиестер (46) и меламин (48).

Когато съдържанието на вълна или коприна в сместа надхвърля 25 %, се използва метод № 2.

Когато съдържанието на полиамидни или найлонови влакна в сместа надхвърля 25 %, се използва метод № 4.“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на меламина, за който „d“ = 1,01“

й) Точка 1.2 от метод № 10 се заменя със следното:

„2. някои хлорирани влакна (27), по-точно поливинилхлоридни влакна, независимо дали те са били хлорирани или не впоследствие, еластолефин (47) и меламин (48).“

к) метод № 11 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), еластолефин (47) и меламин (48)“.

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 0,985 за вълна, 1,00 за еластолефин и 1,01 за меламин.“

л) метод № 13 се изменя, както следва:

i) Точка 1.2 се заменя със следното:

„2. вълна (1), животински косми (2 и 3), коприна (4), памук (5), ацетат (19), купро (21), модал (22), триацетат (24), вискоза (25), акрил (26), полиамид или найлон (30), полиестер (35), стъклени влакна (44), еластомулиестер (46) и меламин (48).“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на меламина, за който „d“ = 1,01“

м) Метод № 14 се изменя, както следва:

i) Точка 1 се заменя със следното:

„1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Този метод се прилага след отстраняване на невлакнестата материя за двукомпонентни смеси на:

1. памук (5), ацетат (19) купро (21) модал (22), триацетат (24), вискоза (25) някои акрили (26), някои модакрили (29), полиамид или найлон (30), полиестер (35) и еластомулиестер (46)

със

2. хлорирани влакна (27) на база хомополимери на винил хлорид, независимо дали те са били хлорирани или не впоследствие, еластолефин (47) и меламин (48).

Отнася се за тези модакрилни влакна, при които се получава бистър разтвор след потапяне в концентрирана сярна киселина (относителна плътност 1,84 при 20 °C).

Този метод може да бъде използван вместо методи № 8 и № 9.“

ii) Точка 2 се заменя със следното:

„2. ПРИНЦИП

Компонентите, с изключение на хлорираното влакно, еластолефин или меламин (т.е. влакната, посочени в параграф 1.1), от определена суха маса на сместа се разтварят в концентрирана сярна киселина (относителна плътност 1,84 при 20 °C). Утайката, състояща се от хлорирани влакна, еластолефин или меламин, се събира, промива, изсушава и претегля; нейната маса, коригирана при необходимост, се изразява като процент от общата суха маса на сместа. Процентното съдържание на втория компонент се получава от разликата.“

iii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 с изключение на меламина, за който „d“ = 1,01“

н) Метод № 15 се изменя, както следва:

i) Точка 1 се заменя със следното:

„1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Този метод се прилага след отстраняване на невлакнестата материя за двукомпонентни смеси на:

1. ацетат (19), триацетат (24), хлорирани влакна (27), някои модакрили (29), някои еластани (43)

със

2. вълна (1), животински косми (2 и 3), коприна (4), памук (5), купро (21), модал (22), вискоза (25), полиамид или найлон (30), акрил (26), стъклени влакна (44) и меламин (48).

Ако сместа съдържа влакна от модакрил или еластан, се извършва предварително изпитване, за да се провери дали те се разтварят в реагента.

Също така е възможно да се изследват смесите, които съдържат хлорирани влакна, като се приложат методи № 9 или 14.“

ii) Точка 5 се заменя със следното:

„5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ е 1,00 при следните изключения:

коприна и меламин	1,01;
акрил	0,98.“

о) След метод № 15 се добавя следният метод № 16:

„МЕТОД № 16

ВЛАКНА ОТ МЕЛАМИН И НЯКОИ ДРУГИ ВЛАКНА

(метод с гореща мравчена киселина)

1. ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Този метод се прилага след отстраняване на невлакнестата материя за двукомпонентни смеси на:

1. Меламин (48)

със

2. памук (5) и арамид (31).

2. ПРИНЦИП

Влакната от меламин, от определена суха маса на сместа, се разтварят в гореща мравчена киселина (90 % на част).

Утайката се събира, промива, изсушава и претегля; нейната маса, коригирана при необходимост, се изразява като процент от общата суха маса на сместа. Процентното съдържание на втория компонент се получава от разликата.

Бележка: Строго поддържайте препоръчания температурен диапазон, тъй като разтворимостта на меламина много зависи от температурата.

3. Апаратура и реактиви (освен посочените в общите инструкции)

3.1. **Апаратура**

i) Конична колба със стъклена запушалка и минимална вместимост 200 ml.

ii) Водна баня с бъркалка или друга апаратура за разбъркване и поддържане на колбата на температура от 90 ± 2 °C.

3.2. **Реактиви**

i) Мравчена киселина (90 % m/m, относителна плътност при 20 °C: 1,204 g/ml). Разреждат се 890 ml от 98 до 100 % m/m мравчена киселина (относителна плътност при 20 °C: 1,220 g/ml) на литър вода.

Горещата мравчена киселина е силно корозивна и трябва да се третира с повишено внимание.

ii) Амоняк, разреден разтвор: Разреждат се 80 ml концентриран амонячен разтвор (относителна плътност при 20 °C: 0,880) на литър вода.

4. ПРОЦЕДУРА НА ТЕСТА

Следва се описаната процедура в общите инструкции и се извършват следните манипулации:

Към образеца, поставен в коничната колба със стъклена запушалка и минимална вместимост 200 ml, се добавя по 100 ml мравчена киселина на всеки грам от пробата. Слага се капачката и колбата се разклаща, за да се омокри пробата. Колбата се поддържа във водна баня, която се разбърква, на 90 ± 2 °C за един час, като се разклаща енергично. Колбата се охлажда до стайна температура. Течността се декантира през претеглен филтърен съд. Доливат се 50 ml мравчена киселина в колбата, съдържаща утайката, разбърква се ръчно и съдържанието на колбата се филтрува през филтърния съд. Пренасят се утаените влакна върху тигела след промиване на колбата с малко количество реактив мравчена киселина. Тигелът се изсушава чрез вакуумиране, а утайката върху филтъра се промива последователно с реактив мравчена киселина, гореща вода, разреден амонячен разтвор и накрая със студена вода, като след всеки цикъл тигелът се изсушава чрез вакуумиране. Не се прилага вакуумиране, докато всяка промивна течност не се отцеди гравитачно. Накрая, останалата течност в тигела се отстранява чрез вакуумиране, изсушават се тигелът и утайката, охлаждат се и се претеглят.

Бележка: Температурата има силно влияние върху свойствата на разтворимост на меламина и тя трябва да бъде внимателно контролирана.

5. ИЗЧИСЛЯВАНЕ И ИЗРАЗЯВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Резултатите се изчисляват, както е описано в общите инструкции. Стойността на „d“ за памук и арамид е 1,02.

6. ТОЧНОСТ

За хомогенна смес от текстилни материали границите за отклонение на получените резултати с този метод са не повече от ± 2 % при степен на точност от 95 %“.